

VILLE DE QUÉBEC  
BUREAU DE PROJET DU RÉSEAU STRUCTURANT DE  
TRANSPORT EN COMMUN

**APPEL DE QUALIFICATION – CONCEPTION, CONSTRUCTION,  
FINANCEMENT ET ENTRETIEN DU RÉSEAU STRUCTURANT DE  
TRANSPORT EN COMMUN DE LA VILLE DE QUÉBEC – VOLET  
TRAMWAY**

**Rapport du vérificateur de processus (Dossier n° 73224)**

*Envoyé au : Directeur général, Ville de Québec*

*Envoyé par : **CIM - Conseil** – 13 août 2020*



## TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
<b>1. « Conception, construction, financement et entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec - Volet tramway - Dossier 73224 »</b> .....	<b>2</b>
<b>2. Méthode de vérification du processus – Activités du VP</b> .....	<b>4</b>
2.1 Préparation et publication de l'AQ.....	4
2.2 Processus de questions/réponses .....	4
2.3 Réunion virtuelle sur la COVID et le calendrier d'approvisionnement .....	4
2.4 Émission d'addendas .....	4
2.5 Réception et ouverture des dossiers de candidature.....	5
2.6 Analyse des candidatures .....	5
2.6.1 Comité d'évaluation juridique.....	5
2.6.2 Sous-comité – Composition du candidat .....	5
2.6.3 Sous-comité – Conception, construction des infrastructures.....	6
2.6.4 Sous-comité – Systèmes modaux et systèmes d'exploitation.....	6
2.6.5 Sous-comité – Entretien .....	6
2.6.6 Sous-comité – Financement.....	6
2.7 Comité de sélection .....	7
2.8 Recommandation des candidats qualifiés.....	7
<b>3. Observations du VP</b> .....	<b>7</b>
<b>4. Attestation d'assurance pour le processus d'AQ jusqu'à la recommandation des candidats qualifiés</b> .....	<b>8</b>
<b>5. Documents de référence</b> .....	<b>9</b>

Appel de qualification - Conception, construction, financement et  
entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville  
de Québec – Volet tramway

*Rapport du vérificateur de processus*

## INTRODUCTION

La Ville de Québec (la Ville) a engagé **CIM - Conseil (CIM)** à titre de vérificateur de processus (VP) pour observer le processus d'approvisionnement concurrentiel concernant le projet « *Conception, construction, financement et entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec – Volet tramway* », dans le cadre de l'appel de qualification (AQ) n° 73224. Or, **CIM - Conseil** est un tiers indépendant par rapport à cette activité.

L'AQ est la première étape du processus d'approvisionnement de la Ville visant la conception, la construction, le financement et l'entretien du volet tramway du réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec. Cette étape vise à identifier un maximum de trois (3) entreprises candidates rencontrant les exigences techniques, l'expérience et les capacités financières requises pour réaliser le projet de la Ville. Sous réserve des conditions prévues à l'AQ, seuls les candidats qualifiés seront par la suite invités à participer à l'Appel de propositions du projet.

Le mandat de **CIM - Conseil** couvre la vérification de l'ensemble du processus d'approvisionnement du projet, soit l'appel de qualification, l'appel de proposition (AP) et la conclusion du contrat.

**L'objet du présent rapport couvre les activités menées par la Ville dans le cadre de l'AQ, notamment les étapes de préparation des documents de l'AQ, la gestion du processus d'AQ incluant les communications avec les candidats, l'évaluation des candidatures en sous-comités, l'évaluation des candidatures en comité et la recommandation des candidats qualifiés auprès des instances décisionnelles de la Ville.**

Les documents ont été distribués à travers SEAO. Dès le début de notre mandat, nous avons examiné tous les renseignements fournis, observé toutes les activités pertinentes et avons eu un accès complet à tous les aspects du processus d'évaluation en sous-comités et comité de sélection auxquels nous avons participé. Nous avons eu la pleine coopération de tous les intervenants.

Par la présente, nous soumettons le rapport sur les activités menées par le VP dans le cadre de la mission de vérification du processus d'approvisionnement pour les étapes de préparation des documents de l'AQ jusqu'à l'émission d'une recommandation.

Le présent rapport comprend notre attestation d'assurance, un résumé de la portée et des objectifs de la mission, les méthodes employées ainsi que les observations faites au cours des activités ayant été entreprises.

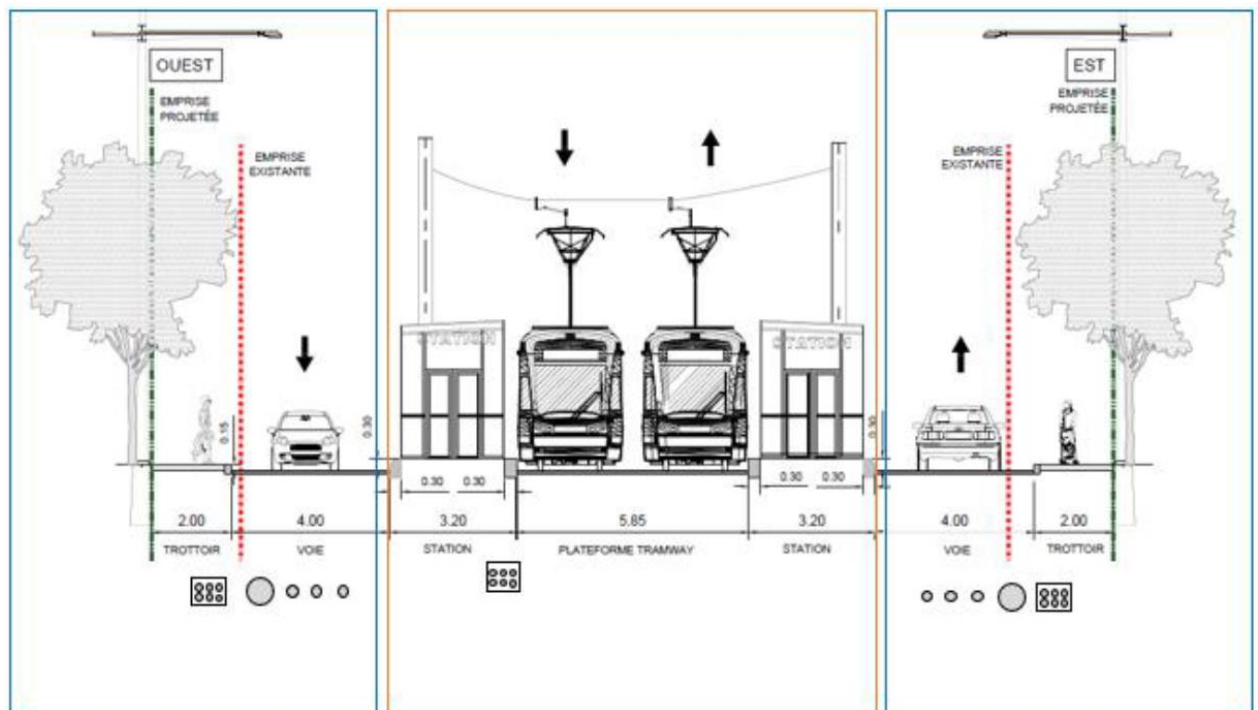
Des rapports subséquents couvriront l'AP, dont la révision des documents de l'AP, la gestion du processus de l'AP, la tenue des ateliers bilatéraux de discussion avec les candidats, l'évaluation des propositions en sous-comité et comité, l'émission d'une recommandation d'adjudication, la négociation des modalités finales et la signature du contrat.

## 1. « CONCEPTION, CONSTRUCTION, FINANCEMENT ET ENTRETIEN DU RÉSEAU STRUCTURANT DE TRANSPORT EN COMMUN DE LA VILLE DE QUÉBEC – VOLET TRAMWAY – DOSSIER 73224 »

L'AQ a été émis par la Ville pour la réalisation d'un projet sous le titre « *Conception, construction, financement et entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec – Volet tramway* », devant s'effectuer dans la région de la Capitale nationale, au Québec.

Le projet comprend des composantes de deux (2) grandes catégories :

- les infrastructures municipales;
- le système de transport, incluant les infrastructures de transport, les systèmes modaux et les systèmes d'exploitation.



Infrastructures municipales

Système de transport incluant :

(Infrastructures de transport, Systèmes modaux  
et Systèmes d'exploitation)

Infrastructures municipales

À terme, la ligne de tramway de 22 km sera l'épine dorsale du réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec avec trente-trois (33) stations, trois (3) pôles d'échanges, deux (2) terminus, un tunnel, un centre d'exploitation et d'entretien et six (6) ouvrages d'art. Le tracé en surface et les stations qui l'alimentent sont fixés par la Ville. Cependant, le tracé souterrain et les stations souterraines peuvent être optimisés par le Partenaire privé.

Appel de qualification - Conception, construction, financement et  
entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville  
de Québec – Volet tramway

*Rapport du vérificateur de processus*

Le Projet RSTC – Volet tramway s’inscrit dans une perspective de mobilité et de développement durable.



Appel de qualification - Conception, construction, financement et  
entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville  
de Québec – Volet tramway

*Rapport du vérificateur de processus*

## 2. MÉTHODE DE VÉRIFICATION DU PROCESSUS – ACTIVITÉS DU VP

**CIM - Conseil** a été engagée à titre de VP pour observer le processus concurrentiel d'approvisionnement concernant le projet « *Conception, construction, financement et entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec – Volet tramway* » et pour fournir une attestation quant à l'équité, l'ouverture, la transparence et l'intégrité de l'activité sous surveillance.

En conformité avec les conditions de notre mission, nous avons pris connaissance des documents pertinents, observé les activités d'appel de qualification et particulièrement les échanges avec les entreprises et consortiums, soumis les points relatifs à l'équité à l'attention de la Ville et vérifié que les réponses et les mesures étaient appropriées.

### 2.1 Préparation et publication de l'AQ

L'AQ a été publié sur le site SEAO, le 28 février 2020 <sup>(Document 1)</sup> avec renvoi sur MERX. Le VP a examiné les documents de l'AQ suivant leur publication.

### 2.2 Processus de questions/réponses

Les preneurs de document ont formulé soixante-trois (63) demandes de renseignements ou clarifications à la Ville, qui les a analysées et traitées conformément aux dispositions prévues à l'AQ. Les réponses ont été émises par la Ville par le biais d'addendas. De plus, la Ville a procédé périodiquement, durant l'AQ, à des révisions complètes des demandes reçues et réponses émises. Le VP a examiné les questions formulées par les candidats et les réponses émises par la Ville avant ou suivant leur publication.

### 2.3 Réunion virtuelle sur la COVID et le calendrier d'approvisionnement

Afin de recadrer l'échéancier d'approvisionnement en raison des impacts de la pandémie de COVID-19, la Ville a tenu des rencontres virtuelles avec les candidats en date du 21 mai 2020. Le report de la date d'échéance a été annoncé aux candidats et des informations complémentaires en lien avec l'AQ ont été fournies. Le VP a assisté aux rencontres virtuelles.

### 2.4 Émission d'addendas

Suivant les réponses émises par la Ville, huit (8) addendas ont été publiés sur le site SEAO aux dates suivantes : 30 mars 2020 <sup>(Document 2)</sup>, 16 avril 2020 <sup>(Document 3)</sup>, 29 avril 2020 <sup>(Document 4)</sup>, 4 mai 2020 <sup>(Document 5)</sup>, 2 juin 2020 <sup>(Document 6)</sup>, 10 juin 2020 <sup>(Document 7)</sup>, 25 juin 2020 <sup>(Document 8)</sup>, 2 juillet 2020 <sup>(Document 9)</sup>. Le VP a examiné les addendas avant leur publication.

Appel de qualification - Conception, construction, financement et  
entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville  
de Québec – Volet tramway

*Rapport du vérificateur de processus*

## **2.5 Réception et ouverture des dossiers de candidature**

Les dossiers de candidatures ont été reçus le ou avant le 13 juillet 2020 à 14 h, qui étaient la date et l'heure limites fixées. L'ouverture des dossiers de candidatures a été effectuée par la Ville immédiatement suivant la date et l'heure limites fixées. Le VP a observé le processus d'ouverture des dossiers de candidatures.

## **2.6 Analyse des candidatures**

L'AQ prévoyait un processus d'analyse des candidatures par un comité d'évaluation appuyé par un comité d'évaluation juridique et des sous-comités d'experts. Les membres des sous-comités et comités ont reçu le guide d'évaluation, les directives d'usage et les grilles d'évaluation avant le début de leurs travaux. Les comités et sous-comités ont été encadrés dans le processus d'évaluation par la Ville. Les évaluations ont été effectuées en présence des membres des sous-comités et comités, de la Ville et du VP. L'analyse a été effectuée par les membres à partir de la documentation fournie par les candidats. Au besoin, les sous-comités et comités ont obtenu des clarifications de la part des candidats. Le VP a observé le travail des sous-comités et comités. De plus, le VP a examiné les grilles d'évaluation et les sommaires consensuels.

### **2.6.1 Comité d'évaluation juridique**

Débutant le 14 juillet 2020, le comité d'évaluation juridique a analysé la recevabilité et la conformité des candidatures reçues. Des demandes de clarifications ont été transmises aux candidats et les réponses ont été reçues à l'intérieur des délais impartis. Les évaluateurs étaient présents, ainsi que la Ville et le VP. À la lumière des dossiers déposés et des clarifications reçues, les candidatures ont été jugées recevables et conformes. Un rapport à cet effet a été produit par le comité le 15 juillet 2020.

### **2.6.2 Sous-comité - Composition du candidat**

Débutant le 20 juillet 2020, le sous-comité a analysé la composition des candidats. Aucune demande de clarification n'a été formulée par le sous-comité. Les évaluateurs étaient présents, ainsi que la Ville et le VP. En date du 27 juillet 2020, le sous-comité produisait un rapport confirmant que les candidatures avaient dépassé la note minimale requise.

Appel de qualification - Conception, construction, financement et  
entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville  
de Québec – Volet tramway

*Rapport du vérificateur de processus*

### **2.6.3 Sous-comité – Conception, construction des infrastructures**

Débutant le 20 juillet 2020, le sous-comité a analysé l'expérience et l'expertise des candidats en conception et construction d'infrastructures. Aucune demande de clarification n'a été formulée par le sous-comité. Les évaluateurs étaient présents, ainsi que la Ville et le VP. En date du 22 juillet 2020, le sous-comité produisait un rapport confirmant que les candidatures avaient dépassé la note minimale requise.

### **2.6.4 Sous-comité – Systèmes modaux et systèmes d'exploitation**

Débutant le 20 juillet 2020, le sous-comité a analysé l'expérience et l'expertise des candidats en systèmes modaux et systèmes d'exploitation. Aucune demande de clarification n'a été formulée par le sous-comité. Les évaluateurs étaient présents, ainsi que la Ville et le VP. En date du 22 juillet 2020, le sous-comité produisait un rapport confirmant que les candidatures avaient dépassé la note minimale requise.

### **2.6.5 Sous-comité – Entretien**

Débutant le 20 juillet 2020, le sous-comité a analysé l'expérience et l'expertise des candidats en entretien de systèmes de tramway. Aucune demande de clarification n'a été formulée par le sous-comité. Les évaluateurs étaient présents, ainsi que la Ville et le VP. En date du 21 juillet 2020, le sous-comité produisait un rapport confirmant que les candidatures avaient dépassé la note minimale requise.

### **2.6.6 Sous-comité – Financement**

Débutant le 20 juillet 2020, le sous-comité a analysé l'expérience et l'expertise des candidats en systèmes modaux et systèmes d'exploitation. Des demandes de clarification ont été formulées par le sous-comité et les réponses ont été reçues à l'intérieur des délais impartis. Les évaluateurs étaient présents, ainsi que la Ville et le VP. En date du 28 juillet 2020, le sous-comité produisait un rapport confirmant que les candidatures avaient dépassé la note minimale requise.



Appel de qualification - Conception, construction, financement et  
entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville  
de Québec – Volet tramway

*Rapport du vérificateur de processus*

## **2.7 Comité de sélection**

Une séance d'information a été tenue par la Ville au bénéfice des membres du comité de sélection le 24 juillet 2020. Un rappel des directives du guide d'évaluation a été fait. Le VP a assisté à la séance d'information. La Ville a transmis les dossiers de candidatures aux membres du comité de sélection, de même que les grilles des critères d'évaluation.

Les membres du comité de sélection ont réalisé leur évaluation individuelle. En date du 3 août 2020, le comité de sélection se réunissait afin de remplir son mandat. Les membres du comité étaient présents, encadrés dans le processus d'évaluation par la Ville et observés par le VP. Ce même jour, le comité de sélection complétait son analyse et produisait un rapport sur la conformité des candidatures.

## **2.8 Recommandation des candidats qualifiés**

Afin de compléter le processus de l'AQ, la secrétaire du comité de sélection a rédigé, en date du 4 août 2020, un rapport de recommandation aux instances décisionnelles de la Ville déclarant qualifiés les candidats ayant obtenu une évaluation dépassant la note minimale requise.

## **3. OBSERVATIONS DU VP**

Aucun point litigieux relativement à l'équité n'a été identifié dans le cadre de l'ensemble du processus. Les échanges et communications avec les candidats étaient ouverts et respectaient les modalités de l'AQ et étaient conformes aux principes et aux pratiques en matière de rigueur, probité, intégrité, transparence et équité. Le processus de gestion de l'appel de qualification, d'analyse des candidatures et de recommandation des candidats qualifiés respectait intégralement ce qui avait été établi dans l'AQ. Le déroulement a été conforme au processus décrit à l'AQ et il n'y a pas eu d'écart.

Appel de qualification - Conception, construction, financement et  
entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville  
de Québec – Volet tramway

*Rapport du vérificateur de processus*

#### 4. ATTESTATION D'ASSURANCE POUR LE PROCESSUS D'AQ JUSQU'À LA RECOMMANDATION DES CANDIDATS QUALIFIÉS

Par la présente, le VP fournit l'énoncé d'assurance sans réserve à l'égard du processus d'approvisionnement concurrentiel concernant l'AQ du projet « *Conception, construction, financement et entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec – Volet tramway* » pour les activités menées par la Ville dans le cadre de l'ensemble du processus de l'AQ jusqu'à l'émission de l'avis aux candidats qualifiés.

Selon notre avis professionnel, le processus d'approvisionnement concurrentiel que nous avons observé pour le projet cité ci-dessus a été mené en conformité avec les principes et pratiques de rigueur, probité, intégrité, transparence et équité.



---

**JEAN-FRANÇOIS CLOUTIER, CPA, CA, LSSGB**  
Vice-président, Services-conseils, associé  
**CIM - Conseil**



---

**BERNARD CÔTÉ, P.G.C.A., M.B.A., LSSGB**  
Vérificateur de processus  
**CIM - Conseil**

Appel de qualification - Conception, construction, financement et  
entretien du réseau structurant de transport en commun de la Ville  
de Québec – Volet tramway

*Rapport du vérificateur de processus*

## 5. DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Les documents suivants sont cités par numéro dans le présent rapport et, sauf avis contraire, peuvent être obtenus auprès de la Ville.

	<b>DOCUMENT</b>	<b>DISTRIBUTION</b>	<b>DATE</b>
<b>1</b>	Documents d'AQ	SEAO avec renvoi à partir de MERX	28 février 2020
<b>2</b>	Addenda 1	SEAO avec renvoi à partir de MERX	30 mars 2020
<b>3</b>	Addenda 2	SEAO avec renvoi à partir de MERX	16 avril 2020
<b>4</b>	Addenda 3	SEAO avec renvoi à partir de MERX	29 avril 2020
<b>5</b>	Addenda 4	SEAO avec renvoi à partir de MERX	4 mai 2020
<b>6</b>	Addenda 5	SEAO avec renvoi à partir de MERX	2 juin 2020
<b>7</b>	Addenda 6	SEAO avec renvoi à partir de MERX	10 juin 2020
<b>8</b>	Addenda 7	SEAO avec renvoi à partir de MERX	25 juin 2020
<b>9</b>	Addenda 8	SEAO avec renvoi à partir de MERX	2 juillet 2020

---

### **Bureau de Montréal**

2001, avenue McGill College, bureau 2100

Montréal (Québec) H3A 1G1

Téléphone : 514 393-4563

### **Bureau de Québec**

1175, avenue Lavigerie, bureau 440

Québec (Québec) G1V 4P1

Téléphone : 418 657-4547

**C I M**  
C O N S E I L